

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
УКРАЇНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ МИХАЙЛА ДРАГОМАНОВА**



ФАКУЛЬТЕТ ІНОЗЕМНОЇ ФІЛОЛОГІЇ

Кафедра методики викладання іноземних мов і світової літератури
Кафедра іноземних мов за професійним спрямуванням

ВІДЕНСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ (Відень, Австрія)

КІЛЬСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ КРИСТІАНА АЛЬБРЕХТА (Кіль, Німеччина)

ЄВРОПЕЙСЬКА АСОЦІАЦІЯ ОСВІТИ (Брюссель, Бельгія)

**МІЖНАРОДНИЙ МЕТОДИЧНО-ОСВІТНІЙ ЦЕНТР
*DINTERNAL EDUCATION (PEARSON EDUCATION) UKRAINE***



МАТЕРІАЛИ

VI (X) Міжнародної науково-практичної конференції

«ТЕОРІЯ І ТЕХНОЛОГІЯ ІНШОМОВНОЇ ОСВІТИ»

УДУ імені Михайла Драгоманова

30 жовтня 2024 р.

КИЇВ – 2024

УДК 371.3:811.161.1.+82

Т 11

*Рекомендовано до друку
науково-методичною радою
факультету іноземної філології
Українського державного університету імені Михайла Драгоманова
(протокол №4 від 19 листопада 2024)*

Редакційна колегія:

ЛЕМІШ Н.Є.	доктор філологічних наук, професор;
НІКОЛАЄНКО В.В.	кандидат педагогічних наук, доцент;
БЛИНОВА І.А.	кандидат філологічних наук, доцент;
БРЕСЛАВЕЦЬ Н.О.	кандидат педагогічних наук, доцент;
ВІТЧЕНКО А.Ю.	кандидат педагогічних наук, доцент;
ХИЖУН Я.В.	кандидат філологічних наук, доцент;
ВДОВИЧЕНКО Л.Ф.	старший викладач;
ВОЗНЮК Л.А.	старший викладач

Т 11 **Теорія і технологія іншомовної освіти:** матеріали VI (X) Міжнародної науково-практичної конференції 30 жовтня 2024 р. Київ: Вид-во УДУ імені Михайла Драгоманова, 2024. 106 с.

ISBN 978-966-931-311-9

Збірник присвячений актуальним проблемам методики викладання іноземних мов у вищій та середній школі. Розглядаються різні аспекти сучасних лінгвістичних досліджень.

Призначений для викладачів вищих навчальних закладів, науковців, студентів-філологів.

УДК 371.3:811.161.1.+82

ISBN 978-966-931-311-9

© Український державний університет
імені Михайла Драгоманова, 2024

СПОСОБИ УТВОРЕННЯ АНГЛІЙСЬКИХ СЛЕНГОВИХ ОДИНИЦЬ ТА ЇХ ВИКОРИСТАННЯ У СОЦІАЛЬНИХ МЕРЕЖАХ

Актуальність теми зумовлена постійним поповненням та збільшенням кількості англійських сленгових одиниць у лексичній системі мови, а отже дослідження нових лексичних форм є необхідним та на часі.

Метою роботи є визначення особливостей словотвору сучасного молодіжного сленгу в англійській мові та окреслення діапазону його вживання.

Сленг – невід’ємна частина лексики мови, яка має властивість швидко змінюватись, постійно оновлюватись, є тією лексичною одиницею, яка значно урізноманітнює спілкування, особливо коли йдеться про сленг молодіжний. Імпонує визначення Бацевича Ф. С., який визначає сленг як історично сформований, проте доволі неоднорідний та нестійкий пласт специфічної лексики та фразеології, що є властивий одній обмеженій професійній, соціальній чи іншій особливій групі населення, має чітку емоційно-експресивну забарвленість. Найчастіше він використовується для створення ефекту новизни, передачі певного настрою мовця, надання висловлюванню конкретності, точності, виразності та жвавості, а також використовується для уникнення штампів та кліше літературної мови [1, с. 125].

Сучасний мережевий сленг є широким і різноманітним, неформальним, подекуди навіть дотепним. Способи утворення можуть варіюватися: це й аббревіатури, які постійно створюють Інтернет-користувачі *JK* (just kidding), *OMG* (Oh my god), *LOL* (laughing out loud), *ІМНО* (in my humble opinion), *JK* (just kidding), та ін., та складніші утворення з певним емоційним забарвленням (якщо співрозмовник є неприємним, – *КТНХВАІ* (OK, thanx, bye) або ж, навпаки, щоб підкреслити своє гарне ставлення до нього, можна використати *LYLAB* (Love you like a brother) або *LYLAS* (Love you like a sister) скорочується [2, с. 232].

Апокопа є найбільш продуктивним типом скорочених слів-сленгізмів (скорочується кінець і залишається початок слова): *bi* (bisexual), *brill* (brilliant), *bro* (brother), *cred* (credibility), *def* (definite), *fab* (fabulous), *hype* (hyperbole), *lib* (liberation), *limo* (limousine), *mob* (mobile), *tab* (tablet), *yup* (yuppie).

Афerezис - сленгізми, утворені у результаті скорочення початку слова (афerezис): *do* (hairdo), *catting* (tom-catting), *gator* (alligator), *gram* (telegram), *za* (pizza).

Деякі одиниці сленгу та соціальних діалектів виникли внаслідок перетворення складних слів у прості: *boggling* (mind-boggling), *boomer* (baby-boomer), *buster* (baby-buster), *popping* (body-popping).

Варто мати на увазі, що в процесі скорочення може відбуватися переосмислення. Наприклад, слово *def* (definitive) набуло в соціолекті

афроамериканців значення “чудовий” і зараз у цьому ж значенні функціонує також у жаргоні молоді як американського, так і британського варіантів [3, с. 2].

Широко розповсюдженим у розмовних різновидах мови є так званий ініціальний тип складноскорочених слів (аббревіація та акронімія). Деякі дослідники відносять його до “непередбачених” способів словотворення, оскільки неможливо передбачити, чи всі слова, що складають вихідне словосполучення, стануть частиною нової одиниці, та які саме. За своїми словотворчими можливостями та здатністю до подальшого словотворення субстандартні аббревіатури не відрізняються від аббревіатур мовного стандарту. Але, на відміну від аббревіатур літературної мови, що мають офіційно-діловий або науковий характер, розмовні аббревіатури експресивні та інколи несподівані, оскільки скорочуються побутові, а не офіційно-ділові слова.

Крім того, нові експресивні одиниці у соціальних мережах продукуються за допомогою: перефразування (*bird-of-mouth* – новини або інформація, що поширюються через Twitter, слово утворюється за зразком «word-of-mouth», нові історії, плітки); телескопії - *twitterexic* (Twitter + *anorexic*) – людина, яка свідомо утримується від проведення часу у соціальній мережі Twitter; утворення римованих слів (*fail whale* (*fail* – провал, *whale* – кит) – на сайті Twitter, це зображення кита, якого тримають в сітці птахи, воно сигналізує про перевантаження або про збій у сервісі); фонографічних скорочень, *PC4PC* (Picture comment for picture comment) – прохання прокоментувати фотографію за відповідну послугу; заміни (*egotwistical* (*egoistical* + буквосполучення «tw») – сленгова одиниця, що використовується для опису користувача, який багато розповідає про себе у соціальній мережі Twitter) [4, с. 12].

Меметичність є теж однією з основних рис культури віртуальних соціальних мереж. Виділено дві групи інтернет-мемів досліджуваних соціальних мереж: креолізованні меми і текстові меми. З погляду структурної організації виокремлено текстові меми: меми-словосполучення (*facebook activist*); фразові меми (*like my status*) та меми-слова (*phteven*). Хоча, без сумніву, межі між цими категоріями є мобільні.

При спілкуванні в мережі користувачі не лише використовують сленг, але і часто умисно перекручують написання слів, або будують неправильні граматичні конструкції, таким чином Інтернет, на жаль, сприяє поширенню неграмотності серед своїх користувачів. Наприклад, пишуть *labtop* замість *laptop*, *alright* замість *all right*, тощо. Деякі вчені вважають це «вандалізмом», адже навіть ті, хто не користуються Інтернетом, починають вживати сленгові фрази та допускати ті ж помилки. Але не всі науковці надто категоричні до «електронної мови». Так, Девід Крістал вважає кібер-мову можливим способом розвитку мови. Люди спілкуються нестандартною мовою, що вражає різноманітністю її форм, її креативністю. Сама мова змінюється дуже повільно, але Інтернет значно прискорює цей процес [2, с. 233].

Таким чином, молодіжний сленг – це невід’ємна частина сучасного суспільства, особлива форма мови, яку досить важко вивчати, бо явище це рухоме та мінливе, а також притаманне лише певному колу людей. Однак, студентський сленг є одним із джерел поповнення лексики американського

варіанта англійської мови й одним з елементів американської культури. Мовні процеси, що відбуваються в молодіжному сленгу роблять його своєрідною експериментальною лабораторією для спостереження над мовними змінами в соціальному контексті.

Відзначимо, що скорочені сленгізми та жаргонізми виникають, в основному, внаслідок скорочення літературних слів. Аббревіатури, які постійно створюють Інтернет-користувачі, є не лише скороченими варіаціями, але й складнішими утвореннями з певним емоційним забарвленням.

На підставі здійсненого аналізу, з'ясовано, що сленгові неологізми, котрі виникають у соціальних мережах Facebook та Twitter, можна поділити на три групи: власне неологізми (нова форма – новий зміст); переосмислення (вже наявна у мові форма – новий зміст) та перейменування (нова форма – відомий зміст). З розвитком сучасних технологій і, як наслідок, й різноманітних соціальних мереж, мережевий жаргон з плином часу буде зазнавати все більше трансформацій та займатиме все більше простору, тож поле для його вивчення буде лише збільшуватись.

Література

1. Бацевич Ф. С. Основи комунікативної лінгвістики: підручник / Ф. С. Бацевич. – К.: Видавничий центр «Академія», 2014. 344 с.

2. Томчук А., Шевчук Л. "Абревіатури інтернет-сленгу як ознака "кібер-мови"." Світоглядні трансформації особистості студента ВНЗ: історико-філософські, соціально правові та мовознавчі аспекти: 232. URL: <http://vtei.com.ua/doc/zbirnuk123.pdf#page=232>

3. Білецька І. О. Скорочення як один із способів поповнення субстандартної лексики англійської мови / І. О. Білецька // Сучасна іншомовна освіта України та зарубіжжя: стан, виклики і перспективи : матеріали міжнародної науково-практичної інтернет-конференції (м. Глухів, 24-25 жовтня 2018 р.). – Глухів, 2018. URL: <http://dspace.udpu.edu.ua:8181/handle/6789/9327>

4. Дзюбіна, Оксана Ігорівна. "Структура, семантика та прагматика сленгових неологізмів соціальних мереж Twitter та Facebook (на матеріалі англійської мови)." (2016) URL: https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2016/05/aref_dzyubina.pdf

Shlenova Maryna
National Aerospace University
"Kharkiv Aviation Institute"
(Kharkiv, Ukraine)

INFORMATION AND COMMUNICATION TECHNOLOGIES IN TEACHING UKRAINIAN AS A FOREIGN LANGUAGE

In the current educational landscape, information and communication technologies (ICTs) have become indispensable, reshaping both teaching methodologies and teacher-student interactions. The application of ICTs in education